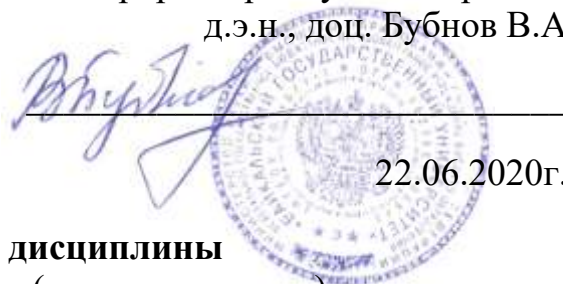


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
д.э.н., доц. Бубнов В.А



22.06.2020г.

Рабочая программа дисциплины
ФТД.В.4. Иностранный язык (курс грамматики)

Направление подготовки: 38.03.01 Экономика
Направленность (профиль): Мировая экономика (Русско-китайская
программа двойного дипломирования г. Шеньян)
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очная

| | |
|--|-------|
| Курс | 2 |
| Семестр | 21-22 |
| Лекции (час) | 0 |
| Практические (сем, лаб.) занятия (час) | 96 |
| Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам (час) | 48 |
| Курсовая работа (час) | |
| Всего часов | 144 |
| Зачет (семестр) | 21 |
| Экзамен (семестр) | 22 |

Иркутск 2020

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению 38.03.01 Экономика.

Автор О.В. Шулунова

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры русского языка и межкультурной коммуникации

Заведующий кафедрой А.М. Литовкина

Дата актуализации рабочей программы: 30.06.2021

1. Цели изучения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык (курс грамматики)» является формирование базовой языковой и коммуникативной компетенции, необходимой для дальнейшей учебной и познавательной деятельности, а также для последующего изучения китайского языка для делового общения и профессионального китайского языка.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

| Код компетенции по ФГОС ВО | Компетенция |
|----------------------------|--|
| ОК-4 | способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия |

Структура компетенции

| Компетенция | Формируемые ЗУНы |
|---|---|
| ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | З. Знать теоретические основы межкультурной коммуникации У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия Н. Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и межкультурного взаимодействия |

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Принадлежность дисциплины - ФАКУЛЬТАТИВНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ: Вариативная часть.

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зач. ед., 144 часов.

| Вид учебной работы | Количество часов |
|--|------------------|
| Контактная(аудиторная) работа | |
| Лекции | 0 |
| Практические (сем, лаб.) занятия | 96 |
| Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам | 48 |
| Всего часов | 144 |

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание разделов дисциплины

| № п/п | Раздел и тема дисциплины | Семестр | Лекции | Семинар Лаборат. Практич. | Самостоят. раб. | В интерактивной форме | Формы текущего контроля успеваемости |
|-------|--|---------|--------|---------------------------------|--------------------|--------------------------|--|
| 1.1 | Существительное и прилагательное в роли сказуемого в китайском предложении | 21 | 0 | 7 | 5 | | Контрольная работа №1 |
| 2.1 | Глагол и субъектно-предикативные конструкции в роли сказуемого в китайском предложении | 21 | 0 | 7 | 5 | | Контрольная работа №2 |
| 3.1 | Особые виды глагольных сказуемых в китайском предложении | 21 | 0 | 7 | 5 | | Контрольная работа №3 |
| 4.1 | Вопросительные предложения в китайском языке | 21 | 0 | 7 | 5 | | Контрольная работа №4 |
| 5.1 | Прямое дополнение в китайском предложении | 21 | 0 | 7 | 5 | | |
| 6.1 | Обстоятельство в китайском предложении | 21 | 0 | 7 | 5 | | Контрольная работа №5 |
| 7.1 | Глагольные частицы в китайском предложении (показатели протяженности действия, совершения действия в момент речи, завершенности действия, наличия опыта действия в прошлом, совершения действия в ближайшем будущем) | 22 | 0 | 4 | 2 | | Презентация по модальным частицам №7 |
| 8.1 | Модальное и глагольное Іе в китайском предложении | 22 | 0 | 5 | 2 | | |
| 9.1 | Глагольные частицы и конструкции типа shi....de , ...guo и т.д. | 22 | 0 | 5 | 2 | | |
| 10.1 | Комплемент степени и комплемент состояния (разница, грамматические | 22 | 0 | 8 | 2 | | Контрольная работа №7 |

| № п/п | Раздел и тема дисциплины | Семестр | Лекции | Семинар Лаборат. Практич. | Самостоят. раб. | В интерактивной форме | Формы текущего контроля успеваемости |
|-------|--|---------|--------|---------------------------------|--------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| | особенности, особенности употребления в речи) | | | | | | |
| 11.1 | Комплемент результата | 22 | 0 | 8 | 2 | | Контрольная работа №8 |
| 12.1 | Простые и сложные комплементы направления | 22 | 0 | 8 | 3 | | Контрольная работа №9 |
| 13.1 | Комплемент возможности | 22 | 0 | 8 | 2 | | Контрольная работа №10 |
| 14.1 | Комплементы кратности, количества и времени действия | 22 | 0 | 8 | 3 | | Контрольная работа №11 |
| | ИТОГО | | | 96 | 48 | | |

5.2. Лекционные занятия, их содержание

5.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

| № раздела и темы | Содержание и формы проведения |
|------------------|---|
| 1.1 | Существительное и прилагательное в роли сказуемого в китайском предложении. Понятия частей речи, членов предложения в русском и китайском языках, структура китайского предложения, прямой порядок слов, виды сказуемых, существительное в роли сказуемого (виды, особенности употребления в речи, грамматические особенности), прилагательные в роли сказуемого (виды, особенности употребления в речи, грамматические особенности), упражнения, незнакомый текст, пересказ. |
| 10.1 | Комплемент степени и комплемент состояния (разница, грамматические особенности, особенности употребления в речи). Понятие комплемента в китайском языке, грамматическая позиция в предложении, смысловые оттенки. Комплемент степени и комплемент состояния (разница, грамматические особенности, особенности употребления в речи). Упражнения, незнакомый текст, пересказ. |
| 11.1 | Комплемент результата. Комплемент результата, грамматические особенности и особенности употребления в речи, виды результата, глаголы в роли комплемента результата, прилагательные в роли комплемента результата, наиболее часто употребляющийся компелемент результата. Упражнения, незнакомый текст, пересказ. |
| 12.1 | Простые и сложные комплементы направления. Простые и сложные комплементы направления, грамматические особенности и особенности употребления в речи, виды комплементов направления, lai и qu - разница между ними, простые компелементы направления и их особенности, сложные комплементы направления и их особенности. Нетипичное употребление сложных комплементов направления с глаголами, не обозначающими активного перемещения в пространстве. Упражнения, незнакомый текст, пересказ. |

| № раздела и темы | Содержание и формы проведения |
|------------------|--|
| 13.1 | Комплемент возможности. Комплемент возможности, грамматические особенности и особенности употребления в речи, глаголы в составе комплемента возможности, прилагательные в составе комплемента возможности, смысловая и грамматическая разница и отличие комплемента возможности от комплемента состояния комплемента результата. Упражнения, незнакомый текст, пересказ. |
| 14.1 | Комплементы кратности, количества и времени действия. Комплементы кратности, количества и времени действия, особенности и особенности употребления в речи, особенности употребления числительных в составе комплементов кратности, количества и времени. Смысловая и грамматическая разница. Упражнения, незнакомый текст, пересказ. |
| 2.1 | Глагол и субъектно-предикативные конструкции в роли сказуемого в китайском предложении. Структура китайского предложения, прямой порядок слов, виды сказуемых, глагол в роли сказуемого (виды, особенности употребления в речи, грамматические особенности), субъектно-предикативная конструкция в роли сказуемого (виды, особенности употребления в речи, грамматические особенности), упражнения, незнакомый текст, пересказ. |
| 3.1 | Особые виды глагольных сказуемых в китайском предложении. Структура китайского предложения, прямой порядок слов, виды сказуемых, youziju, shiziju (виды, особенности употребления в речи, грамматические особенности), упражнения, незнакомый текст, пересказ. |
| 4.1 | Вопросительные предложения в китайском языке. Структура вопросительных предложений в китайском языке, виды вопросительных предложений, ...ma, ...ba, ...ne, специальные вопросы с вопросительными словами, упражнения, незнакомый текст, пересказ |
| 5.1 | Прямое дополнение в китайском предложении. Структура прямого порядка слов в китайском предложении, особенности прямого и косвенного дополнений, их разница, особенности употребления прямого дополнения, инверсия прямого дополнения, ознакомительное знакомство с грамматикой baziju |
| 6.1 | Обстоятельство в китайском предложении. Структура прямого порядка слов в китайском предложении, особенности и виды определений в китайском языке, использование частицы di, упражнения, незнакомый текст, пересказ |
| 7.1 | Глагольные частицы в китайском предложении (показатели протяженности действия, совершения действия в момент речи, завершенности действия, наличия опыта действия в прошлом, совершения действия в ближайшем будущем). Понятие времени в китайском языке, грамматические показатели времени в китайском языке, глагольные частицы и их виды, показатели совершения действия в момент речи, показатели протяженности и фонового развития действия, показатели совершения действия в ближайшем будущем, упражнения, незнакомый текст, пересказ. |
| 8.1 | Модальное и глагольное le в китайском предложении. Понятие частицы le, модальная и глагольная le, разница смысловая и грамматическая, особенности употребления в речи, грамматические особенности, смысловая разница при употреблении глагольной и модальной le отдельно и одновременно. Упражнения, незнакомый текст, пересказ |
| 9.1 | Глагольные частицы и конструкции типа shi....de , ...guo и т.д.. Глагольные частицы и конструкции типа shi....de , ...guo и т.д., смысловая разница в употреблении, грамматические особенности и особенности употребления в |

| | |
|------------------|---|
| № раздела и темы | Содержание и формы проведения |
| | речи, упражнения, незнакомый текст, пересказ. |

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (полный текст приведен в приложении к рабочей программе)

6.1. Текущий контроль

| № п/п | Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины) | Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО | (ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п) | Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства) | Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале) |
|-------|---|---|--|--|---|
| 1 | 1.1. Существительное и прилагательное в роли сказуемого в китайском предложении | ОК-4 | З.Знать теоретические основы межкультурной коммуникации У.Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия Н.Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и межкультурного взаимодействия | Контрольная работа №1 | Корректно выполненная работа дает максимальное количество баллов, задания повышенной сложности оцениваются выше. (20) |
| 2 | 2.1. Глагол и субъектно-предикативные конструкции в роли сказуемого в китайском предложении | ОК-4 | З.Знать теоретические основы межкультурной коммуникации У.Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия Н.Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и межкультурного взаимодействия | Контрольная работа №2 | Корректно выполненная работа дает максимальное количество баллов, задания повышенной сложности оцениваются выше. (20) |
| 3 | 3.1. Особые виды глагольных сказуемых в | ОК-4 | З.Знать теоретические основы межкультурной | Контрольная работа №3 | Корректно выполненная работа дает |

| № п/п | Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины) | Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО | (ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п) | Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства) | Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале) |
|-------|---|---|---|--|---|
| | китайском предложении | | коммуникации У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия Н. Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и межкультурного взаимодействия | | максимальное количество баллов, задания повышенной сложности оцениваются выше. (20) |
| 4 | 4.1. Вопросительные предложения в китайском языке | ОК-4 | З. Знать теоретические основы межкультурной коммуникации У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия Н. Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и межкультурного взаимодействия | Контрольная работа №4 | Корректно выполненная работа дает максимальное количество баллов, задания повышенной сложности оцениваются выше. (20) |
| 5 | 6.1. Обстоятельство в китайском предложении | ОК-4 | З. Знать теоретические основы межкультурной коммуникации У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия Н. Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и | Контрольная работа №5 | Корректно выполненная работа дает максимальное количество баллов, задания повышенной сложности оцениваются выше. (20) |

| № п/п | Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины) | Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО | (ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п) | Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства) | Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале) |
|----------|---|---|--|--|---|
| | | | межкультурного взаимодействия | | |
| | | | | Итого | 100 |
| 6 | 7.1. Глагольные частицы в китайском предложении (показатели протяженности действия, совершения действия в момент речи, завершенности действия, начилия опыта действия в прошлом, совершения действия в ближайшем будущем) | ОК-4 | З.Знать теоретические основы межкультурной коммуникации У.Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия Н.Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и межкультурного взаимодействия | Презентация по модальным частицам №7 | Корректно выполненная работа дает максимальное количество баллов, задания повышенной сложности оцениваются выше. (10) |
| 7 | 10.1. Комплемент степени и комплемент состояния (разница, грамматические особенности, особенности употребления в речи) | ОК-4 | З.Знать теоретические основы межкультурной коммуникации У.Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия Н.Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и межкультурного взаимодействия | Контрольная работа №7 | Корректно выполненная работа дает максимальное количество баллов, задания повышенной сложности оцениваются выше. (18) |
| 8 | 11.1. Комплемент результата | ОК-4 | З.Знать теоретические основы межкультурной коммуникации У.Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и | Контрольная работа №8 | Корректно выполненная работа дает максимальное количество баллов, задания повышенной сложности оцениваются выше. (18) |

| № п/п | Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины) | Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО | (ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п) | Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства) | Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале) |
|-------|---|---|---|--|---|
| | | | межкультурного взаимодействия Н. Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и межкультурного взаимодействия | | |
| 9 | 12.1. Простые и сложные комплементы направления | ОК-4 | З. Знать теоретические основы межкультурной коммуникации У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия Н. Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и межкультурного взаимодействия | Контрольная работа №9 | Корректно выполненная работа дает максимальное количество баллов, задания повышенной сложности оцениваются выше. (18) |
| 10 | 13.1. Комплемент возможности | ОК-4 | З. Знать теоретические основы межкультурной коммуникации У. Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия Н. Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и межкультурного взаимодействия | Контрольная работа №10 | Корректно выполненная работа дает максимальное количество баллов, задания повышенной сложности оцениваются выше. (18) |
| 11 | 14.1. Комплементы кратности, количества и времени действия | ОК-4 | З. Знать теоретические основы межкультурной коммуникации У. Уметь осуществлять коммуникацию в | Контрольная работа №11 | Корректно выполненная работа дает максимальное количество баллов, задания |

| № п/п | Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины) | Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО | (ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п) | Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства) | Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале) |
|----------|---|---|--|--|---|
| | | | устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия Н. Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и межкультурного взаимодействия | | повышенной сложности оцениваются выше. (18) |
| | | | | Итого | 100 |

6.2. Промежуточный контроль (зачет, экзамен)

Рабочим учебным планом предусмотрен Зачет в семестре 21.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: Корректно выполненная работа дает максимальное количество баллов, задания повышенной сложности оцениваются выше..

Компетенция: ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Знание: Знать теоретические основы межкультурной коммуникации

1. Теоретическая письменная работа для проверки знаний основ грамматики китайского языка для межкультурной коммуникации

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Адекватность и эквивалентность перевода - 10 баллов, полнота анализа - 10 баллов, точность анализа - 10 баллов (указано максимально возможное количество баллов).

Компетенция: ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Умение: Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Задача № 1. Выполнить перевод незнакомого текста для осуществления коммуникации в устной форме (с китайского языка на русский)

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Адекватность и эквивалентность пересказа - 10 баллов, полнота анализа - 10 баллов, точность анализа - 10 баллов (указано максимально возможное количество баллов).

Компетенция: ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Навык: Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и межкультурного взаимодействия

Задание № 1. Выполнить краткий устный пересказ текста, выделить потенциально проблематичные места для межкультурного взаимодействия с грамматической точки зрения, объяснить способы устранения этих проблем

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «БГУ»)**

Направление - 38.03.01 Экономика
Профиль - Мировая экономика (Русско-
китайская программа двойного
дипломирования г. Шеньян)
Кафедра русского языка и
межкультурной коммуникации
Дисциплина - Иностранный язык (курс
грамматики)

БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Выполнить перевод незнакомого текста для осуществления коммуникации в устной форме (с китайского языка на русский) (30 баллов).
3. Выполнить краткий устный пересказ текста, выделить потенциально проблематичные места для межкультурного взаимодействия с грамматической точки зрения, объяснить способы устранения этих проблем (30 баллов).

Составитель _____ О.В. Шулунова

Заведующий кафедрой _____ А.М. Литовкина

Рабочим учебным планом предусмотрен Экзамен в семестре 22.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: Корректно выполненная работа дает максимальное количество баллов, задания повышенной сложности оцениваются выше..

Компетенция: ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Знание: Знать теоретические основы межкультурной коммуникации

1. Теоретическая письменная работа для проверки знаний основ грамматики китайского языка для межкультурной коммуникации

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: Адекватность и эквивалентность перевода - 10 баллов, полнота анализа - 10 баллов, точность анализа - 10 баллов (указано максимально возможное количество баллов).

Компетенция: ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Умение: Уметь осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Задача № 1. Выполнить перевод незнакомого текста для осуществления коммуникации в устной форме (с китайского языка на русский)

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: Адекватность и эквивалентность пересказа - 10 баллов, полнота анализа - 10 баллов, точность анализа - 10 баллов (указано максимально возможное количество баллов).

Компетенция: ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Навык: Владеть навыками анализа основных проблем, характерных для межличностного и межкультурного взаимодействия

Задание № 1. Выполнить краткий устный пересказ текста, выделить потенциально проблематичные места для межкультурного взаимодействия с грамматической точки зрения, объяснить способы устранения этих проблем

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»**
(ФГБОУ ВО «БГУ»)

Направление - 38.03.01 Экономика
Профиль - Мировая экономика (Русско-
китайская программа двойного
дипломирования г. Шеньян)
Кафедра русского языка и
межкультурной коммуникации
Дисциплина - Иностранный язык (курс
грамматики)

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).

2. Выполнить перевод незнакомого текста для осуществления коммуникации в устной форме (с китайского языка на русский) (30 баллов).
3. Выполнить краткий устный пересказ текста, выделить потенциально проблематичные места для межкультурного взаимодействия с грамматической точки зрения, объяснить способы устранения этих проблем (30 баллов).

Составитель _____ О.В. Шулунова

Заведующий кафедрой _____ А.М. Литовкина

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Задоев Т. П., Хуан Шуин, Крюков М. В. Начальный курс китайского языка. Изд. 2-е, испр./ Т. П. Задоев, Хуан Шуин.- М.: Муравей, 2004.-287 с.
2. Новый практический курс китайского языка. учебник. 1. CD 1 - 4. Электронный ресурс.- Beijing: Beijing Language and Culture University, [2011].-4 электрон. опт. диска (CD)
3. Козырская И.Е., Сизых Е.Ю., Диденко Н.С., Шулунова О.В., Пруцких А.А. и др. Учебный словарь терминов по экономике и менеджменту .- Иркутск: Изд-во БГУ, 2017.- 331 с.
4. [Николаев, А.М. Китайский язык: учебное пособие для студентов направления подготовки 030900.62 «Юриспруденция» / А.М. Николаев ; Федеральная таможенная служба, Государственное казённое образовательное учреждение высшего профессионального образования «Российская таможенная академия» Владивостокский филиал. - Владивосток : Российская таможенная академия, Владивостокский филиал, 2014. - 118 с. : табл. - Библиогр. в кн.. - ISBN 978-5-9590-0625-9 ; То же \[Электронный ресурс\]. - URL: //biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438356 \(25.01.2017\).](#)

б) дополнительная литература:

1. Кондрашевский А. Ф. Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике./ А. Ф. Кондрашевский.- М.: Языки стран Азии и Африки, 1998.-149 с.
2. Ежова Е.В. Практический курс китайского языка.- Иркутск: Изд-во БГУЭП, 2014.- 72 с.
3. [Васильев Л.С. История Китая \[Электронный ресурс\] : учебник / Л.С. Васильев, А.В. Меликсетов, А.А. Писарев. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2004. — 752 с. — 5-211-04948-9. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/13069.html>](#)

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля), включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Для освоения дисциплины обучающемуся необходимы следующие ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- Сайт Байкальского государственного университета, адрес доступа: <http://bgu.ru/>, доступ круглосуточный неограниченный из любой точки Интернет
- Chinese Culture. Англоязычный информационно-образовательный портал о культуре Китая., адрес доступа: <http://www.cultural-china.com>. доступ неограниченный
- Газета "Жэньминь жибао" он-лайн. Информационно-новостной портал о Китае, адрес доступа: <http://russian.people.com.cn/>. доступ неограниченный
- Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU, адрес доступа: <http://elibrary.ru/>. доступ к российским журналам, находящимся полностью или частично в открытом доступе при условии регистрации

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучать дисциплину рекомендуется в соответствии с той последовательностью, которая обозначена в ее содержании.

На лекциях преподаватель озвучивает тему, знакомит с перечнем литературы по теме, обосновывает место и роль этой темы в данной дисциплине, раскрывает ее практическое значение. В ходе лекций студенту необходимо вести конспект, фиксируя основные понятия и проблемные вопросы.

Практические (семинарские) занятия по своему содержанию связаны с тематикой лекционных занятий. Начинать подготовку к занятию целесообразно с конспекта лекций. Задание на практическое (семинарское) занятие сообщается обучающимся до его проведения. На семинаре преподаватель организует обсуждение этой темы, выступая в качестве организатора, консультанта и эксперта учебно-познавательной деятельности обучающегося.

Изучение дисциплины (модуля) включает самостоятельную работу обучающегося.

Основными видами самостоятельной работы студентов с участием преподавателей являются:

- текущие консультации;
- коллоквиум как форма контроля освоения теоретического содержания дисциплин: (в часы консультаций, предусмотренные учебным планом);
- прием и разбор домашних заданий (в часы практических занятий);
- прием и защита лабораторных работ (во время проведения занятий);
- выполнение курсовых работ в рамках дисциплин (руководство, консультирование и защита курсовых работ в часы, предусмотренные учебным планом) и др.

Основными видами самостоятельной работы студентов без участия преподавателей являются:

- формирование и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной лектором учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.);
- самостоятельное изучение отдельных тем или вопросов по учебникам или учебным пособиям;
- написание рефератов, докладов;
- подготовка к семинарам и лабораторным работам;
- выполнение домашних заданий в виде решения отдельных задач, проведения типовых расчетов, расчетно-компьютерных и индивидуальных работ по отдельным разделам содержания дисциплин и др.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

В учебном процессе используется следующее программное обеспечение:

- Adobe Flash player,

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В учебном процессе используется следующее оборудование:

- Кабинет иностранных языков